

**586.**

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore je, 30. aprila 2025. godine, bez održavanja sjednice, na osnovu pribavljenih saglasnosti većine članova Vlade, donijela

## **ODLUKU**

### **O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE KAO ODGOVOR NA NEZAKONITU ANEKSIJU KRIMA I SEVASTOPOLJA**

#### **Član 1**

Ovom odlukom uvode se međunarodne restriktivne mjere kao odgovor na nezakonitu aneksiju Krima i Sevastopolja, koje su utvrđene:

1) odlukama Savjeta Evropske unije 2014/386/ZVBP od 23. juna 2014. godine, 2014/507/ZVBP od 30. jula 2014. godine, 2014/933/ZVBP od 18. decembra 2014. godine i 2015/959/ZVBP od 19. juna 2015. godine, 2020/850/ZVBP od 18. juna 2020. godine, 2021/1010/ZVBP od 21. juna 2021. godine, 2022/962/ZVBP od 20. juna 2022. godine, 2023/1188/ZVBP od 19. juna 2023. godine, 2024/1709/ZVBP od 17. juna 2024. godine i 2025/397/ZVBP od 25. februara 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike; i

2) regulativama Evropske unije 692/2014 od 23. juna 2014. godine, 825/2014 od 30. jula 2014. godine, 1351/2014 od 18. decembra 2014. godine, 2022/1848 od 4. oktobra 2022. godine, 2024/2465 od 10. septembra 2024. godine i 2025/401 od 25. februara 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.

#### **Član 2**

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014D0386-20250225> od 25. februara 2025. godine.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0692-20250225> od 25. februara 2025. godine.

#### **Član 3**

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukama i regulativama iz člana 1 ove odluke koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.

#### **Član 4**

Ministarstvo finansija, Ministarstvo ekonomskog razvoja, Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo pomorstva, Ministarstvo saobraćaja, Ministarstvo energetike i rudarstva, Ministarstvo javnih radova, Agencija za sprečavanje korupcije, Agencija za nacionalnu bezbjednost, Agencija za civilno vazduhoplovstvo, Agencija za elektronske medije, Uprava za nekretnine, Uprava za državnu imovinu, Poreska uprava, Uprava carina, Centralna banka Crne Gore, kreditne i druge finansijske institucije, kao i drugi organi, fizička lica koja obavljaju djelatnost, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela nadležni za primjenu restriktivnih mjera koje su uvedene ovom odlukom, dužni su da, u okviru svojih nadležnosti, odnosno djelatnosti, obezbijede primjenu ove odluke.

## Član 5

Nadležni organi, fizička lica, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela iz člana 4 ove odluke, dužni su da, u skladu sa članom 66 stav 1 Zakona o restriktivnim mjerama, podatke o primjeni ove odluke unose u pojedinačne evidencije o primjeni restriktivnih mjera, kao i da te podatke dostavljaju Stalnom koordinacionom tijelu za restriktivne mjere.

## Član 6

Na Crnu Goru ne odnose se odredbe odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke koje regulišu prava i obaveze između države članice Evropske unije, s jedne strane, i institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, kao i drugih država članica Evropske unije, sa druge strane, i to:

- traženje i davanje saglasnosti, podnošenje izvještaja, obavještanje, prema/ili od strane institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno prema/ili od strane države članice Evropske unije;
- finansijska ili bilo koja druga davanja ili obaveze u korist institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno u korist države članice Evropske unije;
- odgovornost koja proizilazi isključivo iz punopravnog članstva u Evropskoj uniji, za kršenje obaveza koje su propisane odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije iz člana 1 ove odluke;
- unutrašnje odnose u Evropskoj uniji, između Evropske unije i njenih država članica ili između država članica Evropske unije međusobno.

## Član 7

Ova odluka će se primjenjivati do 23. juna 2025. godine.

Ako Savjet Evropske unije, prije isteka vremena iz stava 1 ovog člana, donese odluku o produženju primjene međunarodnih restriktivnih mjera, ova odluka će se primjenjivati do novog roka utvrđenog tom odlukom Savjeta Evropske unije.

## Član 8

Ministarstvo vanjskih poslova, u skladu sa Zakonom o restriktivnim mjerama, na svojoj internet stranici objavljuje tekst odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, sa prevodom na crnogorski jezik.

## Član 9

U slučaju bilo kakvog odstupanja u tumačenju odredbi odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

## Član 10

Danom donošenja ove odluke prestaje da važi Odluka o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije 2014/386/ZVBP od 23. juna 2014. godine, 2014/507/ZVBP od 30. jula 2014. godine, 2014/933/ZVBP od 18. decembra 2014. godine i 2015/959/ZVBP od 19. juna 2015. godine i 2020/850/ZVBP od 18. juna 2020. godine i 2021/1010/ZVBP od 21. juna 2021. godine kao odgovor na nezakonitu aneksiju Krima i Sevastopolja („Službeni list CG”, br. 6/16, 37/16 i 11/22).

Član 11

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/25-1486/2

Podgorica, 30. aprila 2025. godine

**Vlada Crne Gore**  
Predsjednik,  
mr **Milojko Spajić**, s.r.

vaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravni učinak. Institucije Evropske unije nijesu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B ▼ [M1](#)

**ODLUKA SAVJETA 2014/386/ZVBP**

**od 23. juna 2014.**

[o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja](#)

▼ [B](#)

( L 183 24.6.2014, 70)

Koju je izmijenila:

|       |                                                                    | br.    | stranica | datum      |
|-------|--------------------------------------------------------------------|--------|----------|------------|
| ► M1  | <a href="#">ODLUKA savjeta 2014/507/ZVBP od 30. jula 2014.</a>     | L 226  | 20       | 30.7.2014  |
| ► M2  | <a href="#">ODLUKA savjeta 2014/933/ZVBP od 18. decembra 2014.</a> | L 365  | 152      | 19.12.2014 |
| M3    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2015/959 od 19. juna 2015.</a>   | L 156  | 25       | 20.6.2015  |
| M4    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2016/982 od 17. juna 2016.</a>   | L 161  | 40       | 18.6.2016  |
| M5    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2017/1087 od 19. juna 2017.</a>  | L 156  | 24       | 20.6.2017  |
| M6    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2018/880 od 18. juna 2018.</a>   | L 155  | 5        | 19.6.2018  |
| M7    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2019/1018 od 20. juna 2019.</a>  | L 165  | 69       | 21.6.2019  |
| M8    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2020/850 od 18. juna 2020.</a>   | L 196  | 12       | 19.6.2020  |
| M9    | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2021/1010 od 21. juna 2021.</a>  | L 222  | 20       | 22.6.2021  |
| M10   | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2022/962 od 20. juna 2022.</a>   | L 165  | 46       | 21.6.2022  |
| M11   | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2023/1188 od 19. juna 2023.</a>  | L 157  | 46       | 20.6.2023  |
| ► M12 | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2024/1709 od 17. juna 2024.</a>  | L 1709 | 1        | 18.6.2024  |
| ► M13 | <a href="#">ODLUKA savjeta (ZVBP) 2025/397</a>                     | L 397  | 1        | 24.2.2025  |

Koju je ispravio:

C1 [Ispravka, L 281, 25.9.2014, 11 \(2014/507/ZVBP\)](#)

▼ B

**▼M1**

**ODLUKA SAVJETA 2014/386/ZVBP**

**od 23. juna 2014.**

o restriktivnim mjerama kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja

**▼B**

*Član 1.*

1. Zabranjuje se uvoz u Evropsku uniju robe porijeklom s Krima ili iz Sevastopolja.
2. Zabranjeno je pružanje, direktno ili indirektno, finansiranja ili finansijske pomoći, kao i osiguranja i reosiguranja, u vezi s uvozom robe porijeklom s Krima ili iz Sevastopolja.

*Član 2.*

Zabrane navedene u članu 1. ne primjenjuju se na robu porijeklom s Krima ili iz Sevastopolja koja je data na pregled ukrajinskim organima, koju su ti organi prekontrolisali i kojoj je Vlada Ukrajine dodijelila potvrdu o porijeklu.

**▼M13** —————

**▼M2**

*Član 4.a*

1. Zabranjuje se sljedeće:

- (a) sticanje ili povećanje udjela u nekretninama na Krimu ili u Sevastopolju;
- (b) sticanje ili povećanje udjela u subjektima na Krimu ili u Sevastopolju, uključujući sticanje takvih subjekata u cjelini te sticanje udjela i drugih vlasničkih hartija od vrijednosti;
- (c) pružanje bilo kakvog finansiranja subjektima na Krimu ili u Sevastopolju ili za dokumentovanu svrhu finansiranja subjekata na Krimu ili u Sevastopolju;
- (d) udruživanje u bilo kakav zajednički poduhvat sa subjektima na Krimu ili u Sevastopolju;
- (e) pružanje investicionih usluga direktno povezanih s aktivnostima iz tač. od (a) do (d).

Zabrane i ograničenja iz ovog člana ne primjenjuju se na obavljanje zakonitog poslovanja sa subjektima izvan Krima ili Sevastopolja ako povezane investicije nijesu namijenjene subjektima na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Zabranama iz stava 1.:

- (a) ne dovodi se u pitanje izvršavanje obaveze iz ugovora zaključenih prije 20. decembra 2014.;
- (b) ne sprečava se povećanje udjela ako je takvo povećanje obaveza na osnovu ugovora zaključenog prije 20. decembra 2014.

**▼M13** —————

**▼M2**

#### Član 4.b

##### ▼M13

1. Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije od strane državljana država članica ili s državne teritorije država članica, ili upotreba plovila ili vazduhoplova pod jurisdikcijom država članica, bez obzira na to jesu li porijeklom iz Evropske unije:

(a) bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju; ili

(b) za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju,

u sljedećim sektorima:

i. saobraćaj;

ii. telekomunikacije;

iii. energetika;

iv. traženje, istraživanje i proizvodnja nafte, plina i mineralnih resursa.

##### ▼M2

2. Pružanje:

(a) tehničke pomoći ili obuke i drugih usluga povezanih s robom i tehnologijom u sektorima iz stava 1.;

(b) finansiranja ili finansijske pomoći za svaku prodaju, nabavku, prenos ili izvoz robe i tehnologije u sektorima iz stava 1. ili za pružanje povezane tehničke pomoći ili obuke.

zabranjuje se.

##### ▼M13 —————

##### ▼M2

6. Evropska unija preduzima potrebne mjere kako bi utvrdila relevantne artikle koje treba obuhvatiti ovim članom.

#### Član 4.c

##### ▼M13

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga računovodstva, revizije, uključujući zakonsku reviziju, knjigovodstva ili poreznog savjetovanja, ili poslovnog savjetovanja i upravljačkog savjetovanja ili usluga odnosa s javnošću pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

##### ▼M13

1.a Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja direktno povezanih s infrastrukturom na Krimu ili u Sevastopolju u sektorima iz člana 4.b. stav 1., bez obzira na porijeklo robe i tehnologije.

1.b Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje građevinskih, arhitektonskih i inženjerskih usluga, usluga pravnog savjetovanja i usluga savjetovanja u području IT-a pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

1.c Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja, usluga tehničkog ispitivanja i analize te usluga oglašavanja pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

1.d Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos, izvoz ili pružanje softvera za upravljanje poduzećima i softvera za industrijski dizajn i proizvodnju pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

Evropska unija preduzima potrebne mjere kako bi utvrdila relevantne proizvode koje treba obuhvatiti ovim stavom.

1.e Zabranjuje se:

(a) pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 1.b, 1.c i 1.d radi njihove direktne ili indirektno isporuke pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju;

(b) finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 1.b, 1.c i 1.d radi njihove isporuke ili radi pružanja povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga, direktno ili indirektno, pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju;

(c) prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 1.d i na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

1.f St. 1. i 1.b ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za ostvarivanje prava na odbranu u sudskom postupku i prava na djelotvoran pravni lijek.

1.g St. 1. i 1.b ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za obezbjeđivanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne presude donesenih u državi članici, pod uslovom da je takvo pružanje usluga u skladu s ciljevima ove Odluke i Odluke Savjeta EU 2014/145/ZVBP (1).

1.h St. 1.b, 1.c i 1.d ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluga potrebnih u slučaju vanrednog stanja u oblasti javnog zdravlja, za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i bezbjednost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

1.i Izuzetno od stava 1.d, nadležni organi mogu odobriti pružanje usluga iz tog stava, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da su te usluge potrebne za doprinos ukrajinskih državljana međunarodnim projektima otvorenog koda.

1.j Izuzetno odst. od 1. do 1.e, nadležni organi mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluga iz tih st., pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da je to potrebno za:

(a) humanitarne potrebe, kao što su pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih radnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije;

(b) aktivnosti organizacija civilnog društva kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na Krimu ili u Sevastopolju;

(c) funkcionisanje međunarodnih organizacija koje uživaju imunitete u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju;

(d) obezbjeđivanje ključnog snabdijevanja energijom unutar Evropske unije i kupovinu, uvoz ili prijevoz u Evropsku uniju titanijuma, aluminijama, bakra, nikla, paladijuma i rude gvožđa;

(e) obezbjeđivanje neprekidnog rada infrastruktura, hardvera i softvera koji su ključni za ljudsko zdravlje i bezbjednost ili za bezbjednost životne sredine;

(f) uspostavu, rad, održavanje i sigurnost civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovo snabdijevanje gorivom i preradu goriva, i nastavak projektovanja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnih za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, nabavku prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u prirodnu sredinu, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u području istraživanja i razvoja;

(g) pružanje, od strane telekomunikacionih operatera EU, elektronskih komunikacionih usluga koje su potrebne za rad, održavanje i sigurnost, uključujući sajber bezbjednost, elektronskih komunikacionih usluga u Ukrajini, u Evropsku uniju, između Ukrajine i Evropske unije i za usluge data centara u Evropskoj uniji.

1.k Dotična država članica u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja mora izvijestiti ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu st. 1.i ili 1.j.

[▼M13](#) —————

[▼M2](#)

#### *Član 4.d*

1. Nadležni organi mogu izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 4.a stav 1., člana 4.b stav 2. i člana 4.c stav 1. te u vezi s robom i tehnologijom iz člana 4.b stav 1. pod uslovom da su:

[▼M13](#)

(a) potrebne za službene potrebe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju; ili

[▼M2](#)

(b) povezani s projektima kojima se isključivo podržavaju bolnice ili druge ustanove javnog zdravstva koje pružaju medicinske usluge ili civilne obrazovne ustanove koja se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu za transakciju u vezi s aktivnostima iz člana 4.a stav 1., pod uslovom da je svrha transakcije održavanje radi osiguravanja bezbjednosti postojeće infrastrukture.

3. Nadležni organi takođe mogu izdati dozvolu u vezi s robom i tehnologijom iz člana 4.b stav 1. te u vezi s aktivnostima iz člana 4.b stav 2. i člana 4.c. ako su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz artikala ili obavljanje tih aktivnosti potrebni za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja za koji je vjerovatno da će imati ozbiljan i značajan uticaj na ljudsko zdravlje i bezbjednost, uključujući na bezbjednost postojeće infrastrukture, ili na životnu sredinu. U odgovarajuće opravdani hitnim slučajevima može se pristupiti prodaji, nabavci, prenosu ili izvozu bez prethodne dozvole, pod uslovom da izvoznik, u roku od pet radnih dana nakon što su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz obavljani, obavijesti nadležni organ, navodeći pojedinosti o odgovarajućem opravdanju za prodaju, nabavku, prenos ili izvoz bez prethodne dozvole.



Evropska komisija i države članice obavještavaju se uzajamno o mjerama preduzetim u skladu s ovim stavom te razmjenjuju sve druge bitne informacije koje su im na raspolaganju.

#### *Član 4.e*

1. Zabranjuje se pružanje usluga direktno povezanih s aktivnostima u turizmu na Krimu ili u Sevastopolju, od strane državljana država članica ili s državne teritorije država članica, ili korištenjem plovila ili vazduhoplova pod jurisdikcijom država članica.

2. Zabranjuje se svakom brodu kojim se pružaju usluge krstarenja da uplovi ili pristane u bilo koju luku koja se nalazi na poluostrvu Krimu.

Evropska unija preduzima potrebne mjere kako bi utvrdila relevantne luke koje treba obuhvatiti ovim stavom.

3. Zabrana iz stava 2. ne primjenjuje se kada brod u hitnim slučajevima, zbog razloga pomorske bezbjednosti, uplovi ili pristane u jednu od luka koje se nalaze na poluostrvu Krimu. Nadležni organ se o dotičnom uplovljavanju ili pristajanju u luku obavještava u roku od pet radnih dana.

[▼M13](#) —————

[▼M2](#) —————

[▼M13](#)

#### *Član 4.f*

1. Zabranjuje se prodaja, nabavka, prenos ili izvoz novčanica denominiranih u službenim valutama država članica Krimu ili Sevastopolju ili bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na prodaju, nabavku, prenos ili izvoz novčanica denominiranih u službenim valutama država članica ako su ta prodaja, nabavka, prenos ili izvoz potrebni za:

(a) ličnu upotrebu fizičkih lica koja putuju na Krim ili u Sevastopolj ili članova njihove uže porodice koji s njima putuju;

(b) službene svrhe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitete u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju; ili

(c) aktivnosti organizacija civilnog društva i medija kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na Krimu ili u Sevastopolju, a koje primaju javna finansijska sredstva Evropske unije, država članica ili zemalja navedenih u Prilogu.

#### *Član 4.g*

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana utvrđenih u ovoj Odluci, između ostalog učestvovanjem u takvim aktivnostima bez namjere postizanja tog cilja ili učinka, ali uz svijest o tome da učestvovanje može imati taj cilj ili učinak i uz prihvatanje te mogućnosti.

#### *Član 4.h*

1. U vezi s ugovorima ili drugim transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično uticale mjere uvedene ovom Odlukom, ne udovoljava se ni jednom zahtjevu, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, kao što je zahtjev za

naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, u prvom redu finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnose:

(a) fizičko ili pravno lice, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu I. Odluci 2014/145/ZVBP;

(b) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo za koje je arbitražnom, sudskom ili upravnom odlukom utvrđeno da su prekršili zabrane iz ove Odluke;

(c) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo ako se zahtjev odnosi na robu čiji je uvoz zabranjen na osnovu člana 2.;

(d) bilo koje lice, subjekt ili tijelo na Krimu ili u Sevastopolju;

(e) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz Rusije;

(f) bilo koje lice, subjekti ili tijela koji djeluju putem ili u ime jednog od lica, subjekata ili tijela iz tač. od (a) do (e) ovog stava.

2. U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. na fizičkom je ili pravnom licu, subjektu ili tijelu koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim se članom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz stava 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obaveza u skladu s ovom Odlukom.

#### [▼B](#)

#### *Član 5.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske Evropske unije*.

#### [▼M12](#)

Ova Odluka primjenjuje se do 23. juna 2025.

#### [▼B](#)

Ova se Odluka redovno preispituje. Prema potrebi se obnavlja ili mijenja ako Savjet EU smatra da njeni ciljevi nijesu ispunjeni. ► [M1](#) Čl. od 4.a do 4.g preispituju se najkasnije 31. decembra 2014. ◀

#### [▼M13](#)

*PRILOG*

**Popis država iz člana 4.f stav 2. tačke (c):**

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

JAPAN

UJEDINJENO KRALJEVSTVO

JUŽNA KOREJA

AUSTRALIJA

KANADA

NOVI ZELAND

NORVEŠKA

ŠVAJCARSKA

LIHTENŠTAJN

ISLAND

---

(<sup>41</sup>) Odluka Savjeta EU 2014/145/ZVBP od 17. marta 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalni integritet, suverenitet i nezavisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 16., ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).



Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravni učinak. Institucije Evropske unije nijesu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► **B** **REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 692/2014**  
**od 23. juna 2014.**

[o restriktivnim mjerama, kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja](#)

( L 183 24.6.2014, 9)

Koju je izmijenila:

|                                                                                              | br.    | stranica | datum     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|-----------|
| ► <b>M1</b> <a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 825/2014 od 30. jula 2014.</a>           | L 226  | 2        | 30.7.2014 |
| ► <b>M2</b> <a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 1351/2014 od 18. decembra 2014.</a>      | L 365  | 4619.    | 12.2014   |
| ► <b>M3</b> <a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/1848 od 4. oktobra 2022.</a>            | L 257  | 1        | 5.10.2022 |
| ► <b>M4</b> <a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2024/2465 od 10. rujna 2024.</a> | L 2465 | 1        | 12.9.2024 |
| ► <b>M5</b> <a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/401</a>                                 | L 401  | 1        | 24.2.2025 |

Koju je ispravila:

- C1** [Ispravka, L 197, 4.7.2014, 87 \(692/2014\)](#)  
**C2** [Ispravka, L 037, 13.2.2015, 24 \(1351/2014\)](#)  
**C3** [Ispravka, L 114, 12.4.2022, 215 \(br. 692/2014\)](#)

---

▼ **B**

▼ **M1**

**REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 692/2014**  
**od 23. juna 2014.**

[o restriktivnim mjerama, kao odgovor na nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja](#)

▼ **B**

## Član 1.

Za potrebe ove Regulative primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „zahtjev” znači svaki zahtjev, nezavisno od toga potvrđuje li se pravnim postupkom ili ne, koji je uložен prije ili poslije 25. juna 2014. proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te naročito uključuje:

i. zahtjev za izvršavanje bilo koje obaveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

ii. zahtjev za produženje dospijeca ili plaćanja obveznice, finansijskog jemstva ili odštete u bilo kakvom obliku;

iii. zahtjev za naknadu štete povezanu s ugovorom ili transakcijom;

iv. protivpotraživanje;

v. zahtjev za priznanje ili izvršenje, uključujući postupak egzekviture, presude, arbitražne odluke ili ekvivalentne odluke, nezavisno od toga gdje je donesena ili izdata;

(b) „ugovor ili transakcija” znači sve vrste transakcija neovisno o obliku i mjerodavnom pravu, bilo da sadržavaju jedan ili više ugovora ili slične obaveze među istim ili različitim strankama; za ove potrebe „ugovor” uključuje obveznicu, jemstvo ili odštetu, posebno finansijsko jemstvo ili odštetu, i kredite, bilo da su pravno nezavisni ili ne, te odgovarajuće odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(c) „roba porijeklom s Krima ili iz Sevastopolja” znači roba koja je u cjelini dobijena na Krimu ili u Sevastopolju ili na kojoj je ondje obavljena posljednja bitna promjena, u skladu s, *mutatis mutandis*, čl. 23. i 24. Regulative (EEZ) br. 2913/92 od 12. oktobra 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice ( <sup>1</sup> );

(d) „teritorija Evropske unije” znači državne teritorije država članica na kojim se primjenjuje Ugovor, u skladu s uslovima utvrđenim Ugovorom, uključujući i njihov vazdušni prostor;

(e) i „nadležni organi” znači nadležni organi država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz ►M3 Priloga I ◄ ;

### ▼M1

(f) „usluge posredovanja” znači:

i. pregovaranje ili način transakcija u vezi s kupovinom, prodajom ili nabavkom robe i tehnologije ili finansijskih i tehničkih usluga, uključujući i onih iz jedne treće države u drugu; ili

ii. prodaja ili kupovina robe i tehnologije ili finansijskih i tehničkih usluga, uključujući i onda kad se nalaze u trećoj državi radi prenosa u drugu treću državu;

(g) „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku, npr. davanja uputstva, savjeta, obuke, prenosa praktičnog znanja ili vještina odnosno usluga savjetovanja; tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku;

### ▼M2

(h) „subjekt na Krimu ili u Sevastopolju” znači bilo koji subjekt čije se registrovano sjedište, centralna uprava ili glavno mjesto poslovanja nalazi na Krimu ili u Sevastopolju, njegova društva kćeri ili povezana društva pod njegovom kontrolom na Krimu ili u Sevastopolju, kao i filijale i drugi subjekti koji obavljaju aktivnosti na Krimu ili u Sevastopolju;

(i) „investicione usluge” znače sljedeće usluge i aktivnosti:

- i. zaprimanje i prenos naloga u vezi s jednim ili više finansijskih instrumenata,
  - ii. izvršavanje naloga za račun klijenta,
  - iii. trgovanje za vlastiti račun,
  - iv. upravljanje portfoliom,
  - v. investiciono savjetovanje,
  - vi. preuzimanje izdanja finansijskih instrumenata i/ili plasiranje finansijskih instrumenata s čvrstom obavezom preuzimanja,
  - vii. plasiranje finansijskih instrumenata bez čvrste obaveze preuzimanja,
  - viii. sve usluge u vezi s uvrštavanjem za trgovanje na uređenom tržištu ili trgovanje na multilateralnoj trgovinskoj platformi;
- (j) „brodar Evropske unije” ima isto značenje kao „brodar Zajednice” kako je utvrđeno u članu 2. stav 2. tač. (a) i (b) Regulative SAVJETA (EEZ) br. 3577/92 ( <sup>2</sup> ).

#### ▼M5

##### *Član 2.*

1. Zabranjeno je:

- (a) uvoziti u Evropsku uniju robu porijeklom s Krima ili iz Sevastopolja;
- (b) pružati, direktno ili indirektno, finansiranje ili finansijsku pomoć, kao i osiguranje i reosiguranje, u vezi s uvozom robe iz tačke (a).

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na robu porijeklom s Krima ili Sevastopolja koja je dostupna ukrajinskim organima za pregled, za koju je potvrđeno da ispunjava uvjete za dodjelu prava na povlašteno porijeklo i za koju je izdata potvrda o porijeklu u skladu sa Sporazumom o pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane.

#### ▼M2

##### *Član 2.a*

1. Zabranjuje se:

- (a) sticanje bilo kakvih novih ili povećanje bilo kakvih postojećih udjela u vlasništvu na nekretninama koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju;
- (b) sticanje bilo kakvih novih ili povećanje bilo kakvih postojećih udjela u vlasništvu na ili kontroli nad subjektom na Krimu ili u Sevastopolju, uključujući sticanje takvog subjekta u cjelini, ili sticanje udjela i drugih vlasničkih hartija od vrijednosti takvog subjekta;
- (c) odobravanje, ili učestvovanje u bilo kakvom aranžmanu za odobravanje, bilo kakvih zajmova ili kredita, ili pružanje finansiranja na drugi način, uključujući vlastiti kapital, subjektu na Krimu ili u Sevastopolju, ili za dokumentovanu svrhu finansiranja takvog subjekta;
- (d) udruživanje u bilo kakav zajednički poduhvat na Krimu ili u Sevastopolju, ili udruživanje u zajednički poduhvat sa subjektom na Krimu ili u Sevastopolju;
- (e) pružanje investicionih usluga direktno povezanih s aktivnostima iz tač. od (a) do (d).

2. Zabrane i ograničenja iz ovog člana ne primjenjuju se na obavljanje zakonitog poslovanja sa subjektima izvan Krima ili Sevastopolja ako povezane investicije nijesu namijenjene subjektima na Krimu ili u Sevastopolju.

3. Zabranama iz stava 1. ne dovodi se u pitanje izvršavanje obaveze koja proizlazi iz ugovora zaključenog prije 20. decembra 2014., ili pomoćnih ugovora potrebnih za izvršavanje takvog ugovora, pod uslovom da je nadležni organ obaviješten najmanje pet radnih dana unaprijed.

## ▼M5

### *Član 2.aa*

1. Zabranjuje se prodaja, nabavka, prenos ili izvoz novčanica nominiranih u bilo kojoj službenoj valuti države članice Krimu ili Sevastopolju ili bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na prodaju, nabavku, prenos ili izvoz novčanica denominiranih u bilo kojoj službenoj valuti države članice ako su ta prodaja, nabavka, prenos ili izvoz potrebni:

(a) za ličnu upotrebu fizičkih lica koja putuju na Krim ili u Sevastopolj ili članova njihove uže porodice koji s njima putuju;

(b) za službene potrebe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju; ili

(c) za aktivnosti organizacija civilnog društva i medija kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na Krimu ili u Sevastopolju, a koje primaju javna finansijska sredstva Evropske unije, država članica ili država navedenih u Prilogu V.

## ▼M2

### *Član 2.b*

## ▼M5

1. Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije, kako je navedena u Prilogu II., bez obzira na to potiče li iz Evropske unije:

(a) bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju, ili

(b) za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

1.a Prilog II. sadrži određenu robu i tehnologiju prikladne za upotrebu u sljedećim ključnim sektorima:

i. saobraćaj;

ii. telekomunikacije;

iii. energetika;

iv. traženje, istraživanje i proizvodnja nafte, plina i mineralnih resursa.

## ▼M2

2. Zabranjuje se:

(a) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom kako su navedeni u Prilogu II., ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i upotrebom takvih artikala, bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju;

(b) direktno ili indirektno pružanje finansiranja ili finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom kako su navedeni u Prilogu II. bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

## ▼M5 —————

## ▼M5

### *Član 2.c*

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga računovodstva, revizije, uključujući zakonsku reviziju, knjigovodstva ili poreznog savjetovanja, ili poslovnog i upravljačkog



savjetovanja ili usluga odnosa s javnošću pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje građevinskih, arhitektonskih i inženjerskih usluga, usluga pravnog savjetovanja i usluga savjetovanja u području IT-a pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

2.a Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja, usluga tehničkog ispitivanja i analize te usluga oglašavanja pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

2.b Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos, izvoz ili pružanje softvera za upravljanje preduzećima i softvera za industrijski dizajn i proizvodnju, kako su navedeni u Prilogu IV., pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju.

3. Zabranjuje se:

(a) direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja direktno povezanih s infrastrukturom na Krimu ili u Sevastopolju u sektorima iz člana 2.b stav 1.a, bez obzira na porijeklo robe i tehnologije;

(b) pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 2., 2.a i 2.b radi njihove direktne ili indirektna nabavke pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju;

(c) finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i uslugama iz st. 1., 2., 2.a i 2.b radi njihove nabavke ili radi pružanja povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga, direktno ili indirektno pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju;

(d) prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 2.b i na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima na Krimu ili u Sevastopolju ili za upotrebu na Krimu ili u Sevastopolju.

4. St. 1. i 2. ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za ostvarivanje prava na odbranu u sudskom postupku i prava na djelotvoran pravni lijek.

5. St. 1. i 2. ne primjenjuju se na pružanje usluga koje su neophodne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražnog pravorijeka donesenih u državi članici, pod uslovom da je takvo pružanje usluga u skladu s ciljevima ove Regulative i Regulative Savjeta (EU) br. 269/2014 ( [1](#) ).

6. St. 2., 2.a i 2.b ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluga potrebnih u izvanrednim stanjima u području javnog zdravlja, hitnom sprečavanju ili ublažavanju događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i bezbjednost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

7. Izuzetno od stava 2.b, nadležni organi mogu odobriti pružanje usluga iz tog stava, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da su te usluge potrebne za doprinos ukrajinskih državljana međunarodnim projektima otvorenog koda.

8. Izuzetno odst. 1., 2., 2.a, 2.b i 3. nadležni organi mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili pružanje usluge navedene u tim stavovima, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da je to potrebno za:

(a) humanitarne potrebe, kao što su pružanje ili omogućivanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih radnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije;

(b) aktivnosti organizacija civilnog društva kojima se direktno promovišu demokratija, ljudska prava ili vladavina prava na Krimu ili u Sevastopolju;

(c) funkcionisanje međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju;

(d) osiguravanje ključnog snabdijevanja energijom unutar Evropske unije i kupovinu, uvoz ili prevoz u Evropsku uniju titanijuma, aluminija, bakra, niklaja, paladijuma i rude gvožđa;

(e) osiguravanje neprekidnog rada infrastruktura, hardvera i softvera koji su ključni za ljudsko zdravlje i bezbjednost ili za bezbjednost životne sredine;

(f) uspostavu, rad, održavanje civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovo snabdijevanje gorivom i ponovnu preradu goriva, i nastavak projektovanja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnog za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, snabdijevanje prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u životnu sredinu, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u oblasti istraživanja i razvoja;

(g) pružanje, od strane telekomunikacionih operatera Evropske unije, elektronskih komunikacionih usluga koje su potrebne za rad, za održavanje i sigurnost, uključujući sajber bezbjednost, elektronskih komunikacionih usluga, u Ukrajini, u Evropskoj uniji, između Ukrajine i Evropske unije i za usluge data centara u Evropskoj uniji.

9. Dotična država članica dužna je u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja izvijestiti ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdatom na osnovu st. 7. i 8.

## ▼M2

### *Član 2.d*

1. Zabranjuje se pružanje usluga direktno povezanih s aktivnostima u turizmu na Krimu ili u Sevastopolju.

2. Posebno se zabranjuje se svakom brodu kojim se pružaju usluge krstarenja da uplovi ili pristane u bilo koju luku koja sa nalazi na poluostrvu Krimu, navedenu u Prilogu III. Ta se zabrana primjenjuje na brodove koji viju zastavu države članice ili bilo koji brod koji je u vlasništvu i pod operativnim nadzorom brodarka Evropske unije ili bilo koji brod u odnosu na koji je ekonomski subjekt Evropske unije preuzeo cjelokupnu odgovornost u pogledu njegovog funkcionisanja.

3. Zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se kada brod u hitnim slučajevima, zbog razloga pomorske sigurnosti, uplovi ili pristane u jednu od luka navedenih u Prilogu III. Nadležni organ se o dotičnom uplovljavanju ili pristajanju u luku obavještava u roku od pet radnih dana.

## ▼M5 —————

## ▼M2

### *Član 2.e*

1. Nadležni organi mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 2.a stav 1. i člana 2.b stav 2. te u vezi s robom i tehnologijom iz člana 2.b stava 1. pod uslovom da su:

## ▼M5

(a) potrebne za službene potrebe međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, a koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju;

#### ▼M2

(b) povezani s projektima kojima se isključivo podržavaju bolnice ili druge ustanove javnog zdravstva koje pružaju medicinske usluge ili civilne obrazovne ustanove koje se nalaze na Krimu ili u Sevastopolju; ili

(c) uređaji ili oprema za medicinsku upotrebu.

2. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 2.a stav 1. pod uslovom da je svrha transakcije održavanje radi osiguravanja sigurnosti postojeće infrastrukture.

3. Nadležni organi takođe mogu, pod uslovima koje smatraju prikladnim, izdati dozvolu u vezi s aktivnostima iz člana 2.a stav 1. i iz člana 2.b stav 2. i u vezi s robom i tehnologijom iz člana 2.b stav 1. te u vezi s uslugama iz člana 2.c ako su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz artikala ili obavljanje tih aktivnosti potrebni za hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja za koji je vjerovatno da će imati ozbiljan i značajan uticaj na ljudsko zdravlje i bezbjednost, uključujući na sigurnost postojeće infrastrukture, ili na životnu sredinu. U odgovarajuće opravdanim hitnim slučajevima može se pristupiti prodaji, nabavci, prenosu ili izvozu bez prethodne dozvole, pod uslovom da izvoznik, u roku od pet radnih dana nakon što su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz obavljeni, obavijesti nadležni organ, navodeći pojedinosti o odgovarajućem opravdanju za prodaju, nabavku, prenos ili izvoz bez prethodne dozvole.

Evropska komisija i države članice obavještavaju se uzajamno o mjerama preduzetim u skladu s ovim stavom te razmjenjuju sve druge bitne informacije koje su im na raspolaganju.

#### ▼M5 —————

#### ▼M5

### Član 4.

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana iz ove Regulative, između ostalog učestvovanjem u takvim aktivnostima bez namjere postizanja tog cilja ili učinka, ali uz svijest da takvo učestvovanje može imati taj cilj ili učinak i uz prihvatanje te mogućnosti.

#### ▼B

### Član 5.

Fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela ne mogu za svoje postupke snositi bilo kakvu odgovornost ako nijesu znali ili nijesu imali opravdan razlog smatrati da svojim postupcima krše mjere iz ove Regulative.

### Član 6.

#### ▼M5

1. U vezi s ugovorima ili drugim transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično uticale mjere uvedene ovom Regulativom, ne udovoljava se ni jednom zahtjevu, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, npr. zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, u prvom redu finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnose:

- (a) imenovana fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga I. Regulative (EU) br. 269/2014;
- (b) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo za koje je arbitražnom, sudskom ili upravnom odlukom utvrđeno da su prekršili zabrane iz ove Regulative;
- (c) bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo, ako se zahtjev odnosi na robu čiji je uvoz zabranjen na osnovu člana 2.;
- (d) bilo koje lice, subjekt ili tijelo na Krimu ili u Sevastopolju;
- (e) bilo koje lice, subjekt ili tijelo iz Rusije;
- (f) bilo koje lice, subjekt ili tijelo koji djeluju putem ili u ime jednog od lica, subjekata ili tijela iz tač. od (a) do (e) ovog stava.

#### ▼B

- 2. U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjenje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. snosi fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.
- 3. Ovim se članom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz stava 1. na preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Regulativom.

#### ▼M5

##### *Član 6.a*

Svako lice iz člana 10. tač. (c) ili (d) ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudom države članice, na naknadu direktne ili indirektne štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koju su pretrpjeli to fizičko lice ili pravno lice, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu ili pod kontrolom lica iz člana 10. tačke (d), zbog zahtjeva koje su pred sudovima u trećim državama podnijeli lica, subjekti i tijela iz člana 6. stav 1. tač. od (a) do (f) u vezi s ugovorima ili transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično, uticale mjere uvedene na osnovu ove Regulative, ako ta lica nema stvaran pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može naplatiti od lica, subjekata ili tijela iz člana 6. stav 1. tač. od (a) do (f) koji su podnijeli zahtjeve pred sudovima u trećoj državi ili od lica, subjekata ili tijela koji imaju u vlasništvu ili pod kontrolom tog subjekta ili tijela.

##### *Član 6.b*

Ako nijedan sud države članice nije nadležan na osnovu drugih odredaba prava Evropske unije ili prava države članice, sud države članice može posebno odlučivati o zahtjevu za naknadu štete podnesenom na osnovu člana 6.a, pod uslovom da je predmet u dovoljnoj mjeri povezan s državom članicom suda pred kojim je pokrenut postupak.

#### ▼M5

##### *Član 7.*

- 1. Države članice i Evropska komisija uzajamno se obavještavaju o mjerama preduzetim na osnovu ove Regulative te razmjenjuju sve druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Regulativom, a naročito:
  - (a) odobrenjima izdatim ili odbijenim na osnovu ove Regulative;
  - (b) poteškoćama u vezi s kršenjem i izvršenjem, kaznama izrečenim zbog kršenja odredaba ove Regulative i presuda koje su donijeli nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah obavještavaju jedna drugu i Evropsku komisiju o svim drugim relevantnim informacijama kojima raspolažu, a koje bi mogle uticati na djelotvornu implementaciju ove Regulative.

3. Informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim članom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene, između ostalog u cilju djelotvornosti mjera utvrđenih u ovoj Regulative.

4. Svi dokumenti u posjedu Savjeta EU, Evropske komisije ili Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku („Visoki predstavnik”) za potrebe osiguravanja izvršenja mjera utvrđenih u ovoj Regulative ili sprečavanja njihovog kršenja ili izbjegavanja podliježu obavezi čuvanja poslovne tajne i na njih se primjenjuje zaštita koju pružaju pravila koja se primjenjuju na institucije Evropske unije. Ta se zaštita primjenjuje i na zajedničke predloge Visokog predstavnika i Evropske komisije za izmjenu ove Regulative i na sve s njima povezane pripremne dokumente.

Pretpostavlja se da bi objava bilo kojeg dokumenta ili predloga iz prvog podstava ugrozila bezbjednost Evropske unije ili jedne ili više njenih država članica ili njihove međunarodne odnose.

#### ▼M5

#### *Član 7.a*

1. Evropska komisija obrađuje lične podatke u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njenih zadataka kako su dodijeljene ovom Regulativom povezanih s pravilnom implementacijom, izvršavanjem i sprečavanjem izbjegavanja mjera uvedenih na osnovu ove Regulative.

1.a Evropska komisija obrađuje lične podatke, uključujući posebne kategorije ličnih podataka te lične podatke koji se odnose na krivične presude i krivična djela kako su definisani u članu 10. stav 2. i članu 11. Regulative (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>\*2</sup> ), u svrhu utvrđivanja identiteta fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela na koje se restriktivne mjere predviđene u ovoj Regulative primjenjuju, a kako bi licima iz člana 10. ove Regulative pomogla pri usklađivanju s ovom Regulativom.

2. Za potrebe ove Regulative Evropska komisija se određuje „rukovodiocem obrade” u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 u vezi s aktivnostima obrade potrebnim za izvršenje zadataka iz stava 1. ovog člana.

3. Nadležni organi država članica, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva, carinska tijela u smislu Regulative (EU) br. 952/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>\*3</sup> ), nadležni organi u smislu Regulative (EU) br. 575/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>\*4</sup> ), Direktive 2014/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>\*5</sup> ), Direktive (EU) 2015/849 Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>\*6</sup> ) kao i finansijsko-obavještajne jedinice iz Direktive (EU) 2015/849 te administratori službenih registara u kojima su registrovana fizička lica, pravna lica, subjekti i tijela te nepokretna ili pokretna imovina, bez odgađanja obrađuju i razmjenjuju informacije, uključujući lične podatke, s drugim nadležnim tijelima svoje države članice, drugih država članica i s Evropskom komisijom, ako su takva obrada i razmjena potrebne za obavljanje zadataka tijela za obradu ili tijela koje prima informacije na osnovu ove Regulative, posebno kada otkriju slučajeve kršenja, izbjegavanja ili pokušaja

kršenja ili izbjegavanja zabrana utvrđenih ovom Regulativom. Ovom se odredbom ne dovode u pitanje pravila o povjerljivosti informacija kojima raspolažu pravosudni organi.

4. Svaka obrada ličnih podataka sprovodi se u skladu s ovom Regulativom, Regulativom (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i Savjeta EU ( <sup>47</sup> ) i Regulativom (EU) 2018/1725 te samo u mjeri u kojoj je to potrebno za primjenu ove Regulative i kako bi se obezbijedila učinkovita saradnja među državama članicama i saradnja s Evropskom komisijom u primjeni ove Regulative.

#### ▼B

### Član 8.

#### ▼M5

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama, što prema potrebi uključuje krivične sankcije, za kršenja odredaba ove Regulative i preduzimaju sve potrebne mjere radi obezbjeđivanja njihove primjene. Propisane kazne moraju biti učinkovite, srazmjerne i odvraćajuće te države članice mogu dobrovoljno otkrivanje vlastitog kršenja odredaba ove Regulative uzeti u obzir kao olakšavajuću okolnost, u skladu s nacionalnim pravom. Države članice propisuju i odgovarajuće mjere oduzimanja imovinske koristi ostvarene takvim povredama.

#### ▼B

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative odmah obavještavaju Evropsku komisiju o pravilima iz stava 1. te je obavještavaju o svim naknadnim izmjenama.

#### ▼M5

### Član 8.a

Fizička i pravna lica, subjekti i tijela dužni su preduzeti sve napore kako bi osigurali da svako pravno lice, subjekt ili tijelo s poslovnim sjedištem izvan Evropske unije koji su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ne učestvuje u aktivnostima kojima se podrivaju restriktivne mjere iz ove Regulative.

#### ▼B

### Član 9.

1. Države članice imenuju nadležni organi navedena u ovoj Regulative i navode ih na internet stranicama navedenima u Prilogu. Države članice obavještavaju Evropsku komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internet stranica navedenih u ►M3 Prilogu I ◄.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative odmah obavještavaju Evropsku komisiju o svojim nadležnim organima, uključujući podatke za kontakt navedenih nadležnih organa, te ju obavještavaju o svim naknadnim izmjenama.

3. Kada se ovom Regulativom određuje obaveza priopštavanja Evropskoj komisiji, obavještavanja ili drugog načina komuniciranja s njom, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u ►M3 Prilogu I ◄.

#### ▼M3

4. Evropska komisija je ovlašćena za izmjenu Priloga I. na osnovu informacija koje dostave države članice.

## ▼B

### Član 10.

Ova se regulativa primjenjuje:

- (a) na području Evropske unije, uključujući njen vazdušni prostor;
- (b) u svim vazduhoplovima i na svim plovilima koji su u nadležnosti države članice;
- (c) na sva lica na teritoriji ili izvan teritorije Evropske unije koje su državljani neke od država članica;
- (d) na sva pravna lica, subjekte ili tijela, na teritoriji ili izvan teritorije Evropske unije, koji su registrovani ili osnovani u skladu sa zakonodavstvom neke države članice;
- (e) na sva pravna lica, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cjelini ili djelimično odvija u Evropskoj uniji.

### Član 11.

Ova Regulativa stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa u cjelini obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

## ▼M3

### PRILOG I.

#### **Internet stranice s informacijama o nadležnim organima i adresa za slanje obavještenja Evropskoj komisiji**

## ▼M4

BELGIJA

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

BUGARSKA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEŠKA

[www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html)

DANSKA

<https://um.dk/udenrigspolitik/sanktioner/ansvarlige-myndigheder>

NJEMAČKA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIJA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRSKA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>



## GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## ŠPANIJA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

## FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

## HRVATSKA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

## ITALIJA

[https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica\\_europea/misure\\_deroghe/](https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/)

## KIPAR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

## LATVIJA

<https://www.fid.gov.lv/en>

## LITVANIJA

<https://www.urm.lt/en/lithuania-in-the-region-and-the-world/lithuanias-security-policy/international-sanctions/997>

## LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

## MAĐARSKA

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

## MALTA

<https://smb.gov.mt/>

## NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

## AUSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

## POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>



PORTUGAL

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

SLOVAČKA

[https://www.mzv.sk/Evropske\\_zalezitosti/Evropske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/Evropske_zalezitosti/Evropske_politiky-sankcie_eu)

FINSKA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDSKA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa za slanje obavještenja Evropskoj komisiji:

Evropska komisija

Glavna uprava za finansijsku stabilnost, finansijske usluge i uniju tržišta kapitala (GU FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brisel, Belgija

E-pošta: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ M2 —————

▼ M5

## *PRILOG II*

### Popis robe i tehnologije iz člana 2.b

**NAPOMENA:** S obzirom da roba iz ovog priloga sadrži CN/TARIC kodove pomoću kojih uprava carina može utvrditi o kojoj robi je riječ, kao i zbog nepoznavanja stručnih termina, nazivi i pojašnjenja nisu prevođeni na crnogorski jezik, kako ne bi došlo do grešaka pri prevodu, već je dovoljno služiti se naznačenim kodovima u cilju uvrđivanja.

| Chapter/CN code <sup>(1)</sup> | Product description                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Chapter 25                     | SALT; SULPHUR; EARTHS AND STONE; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT |
| Chapter 26                     | ORES, SLAG AND ASH                                                     |

|            |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chapter 27 | MINERAL FUELS, MINERAL OILS AND PRODUCTS OF THEIR DISTILLATION; BITUMINOUS SUBSTANCES; MINERAL WAXES                                                                                                                    |
| Chapter 28 | INORGANIC CHEMICALS; ORGANIC OR INORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, OF RARE-EARTH METALS, OF RADIOACTIVE ELEMENTS OR OF ISOTOPES                                                                                    |
| Chapter 29 | ORGANIC CHEMICALS                                                                                                                                                                                                       |
| 3824       | Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included |
| 3826 00    | Biodiesel and mixtures thereof, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals                                                                       |
| 4011 20    | New pneumatic tyres, of rubber, of a kind used for buses and lorries                                                                                                                                                    |
| 4011 30    | New pneumatic tyres of rubber, of a kind used on aircraft                                                                                                                                                               |
| 4011 80    | New pneumatic tyres, of rubber, of a kind used on construction, mining or industrial handling vehicles and machines                                                                                                     |
| 7106       | Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form                                                                                                      |
| 7107       | Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured                                                                                                                                                 |
| 7108       | Gold (including gold plated with platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form                                                                                                                  |
| 7109       | Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured                                                                                                                                        |
| 7110       | Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form                                                                                                                                                    |
| 7111       | Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured                                                                                                                              |
| 7112       | Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious-metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal      |
| Chapter 72 | Iron and steel                                                                                                                                                                                                          |
| Chapter 73 | Articles of iron or steel                                                                                                                                                                                               |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chapter 74 | Copper and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Chapter 75 | Nickel and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Chapter 76 | Aluminium and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Chapter 78 | Lead and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Chapter 79 | Zinc and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Chapter 80 | Tin and articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Chapter 81 | Other base metals; cermets; articles thereof                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8207       | Interchangeable tools, for hand tools, whether or not power-operated, or for machine tools (for example for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving), including dies for drawing or extruding metal, and rock-drilling or earth-boring tools |
| 8401       | Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation                                                                                                                                                                                   |
| 8402       | Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); superheated water boilers                                                                                                                                                       |
| 8403       | Central heating boilers other than those of heading 8402                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8404       | Auxiliary plant for use with boilers of heading 8402 or 8403 (for example, economisers, superheaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units                                                                                                                                |
| 8405       | Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers                                                                                                                                             |
| 8406       | Steam turbines and other vapour turbines                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8407       | Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8408       | Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semidiesel engines)                                                                                                                                                                                                                                |
| 8409       | Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408                                                                                                                                                                                                                                 |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8410    | Hydraulic turbines, water wheels, and regulators therefor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8411    | Turbojets, turbopropellers and other gas turbines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8412    | Other engines and motors                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8413    | Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8414    | Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8415    | Air-conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated                                                                                                                                                                                                    |
| 8416    | Furnace burners for liquid fuel, for pulverised solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances                                                                                                                                                                                                                   |
| 8417    | Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, nonelectric                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8418    | Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air-conditioning machines of heading 8415                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8419 19 | Instantaneous or storage water heaters, non-electric (excl. instantaneous gas water heaters and boilers or water heaters for central heating)                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8419 40 | Distilling or rectifying plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8419 50 | Heat-exchange units (excl. those used with boilers)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8419 89 | Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, sterilising, pasteurising, steaming, evaporating, vaporising, condensing or cooling, n.e.s. (excl. machinery used for domestic purposes and furnaces, ovens and other equipment of heading 8514 ) |
| 8419 90 | Parts of machinery, plant and laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature, and of non-electric instantaneous and storage water heaters, n.e.s.                                                                                                                                                        |
| 8420    | Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8421 | Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8422 | Dishwashing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery); machinery for aerating beverages |
| 8423 | Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight-operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds                                                                                                                                                                                                     |
| 8424 | Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sandblasting machines and similar jet projecting machines                                                                                                              |
| 8425 | Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8426 | Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8427 | Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8428 | Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics)                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8429 | Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and roadrollers                                                                                                                                                                                                                         |
| 8430 | Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; piledrivers and pile extractors; snowploughs and snowblowers                                                                                                                                                                         |
| 8431 | Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings 8425 to 8430                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8432 | Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation; lawn or sports-ground rollers                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8435 | Presses, crushers and similar machinery used in the manufacture of wine, cider, fruit juices or similar beverages                                                                                                                                                                                                                                                              |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8436    | Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery, including germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8437    | Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery                                                                                                                                                                                                                               |
| 8439    | Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8440    | Bookbinding machinery, including book-sewing machines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8441    | Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8442    | Machinery, apparatus and equipment (other than the machine tools of headings 8456 to 8465 ) for preparing or making plates, cylinders or other printing components; plates, cylinders and other printing components; plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)                                                                                                               |
| 8443    | Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 8442 ; other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined; parts and accessories thereof                                                                                                                                                                                                                      |
| 8444 00 | Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8445    | Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading 8446 or 8447                                                                                                                                                                   |
| 8447    | Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8448    | Auxiliary machinery for use with machines of heading 8444 , 8445 , 8446 or 8447 (for example, dobbies, jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading 8444 , 8445 , 8446 or 8447 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles) |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8449 00 00 | Machinery for the manufacture or finishing of felt or nonwovens in the piece or in shapes, including machinery for making felt hats; blocks for making hats                                                                                                                                     |
| 8450       | Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry                                                                                                                                                                                                          |
| 8452       | Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440 ; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles                                                                                                                                   |
| 8453       | Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines                                                                                                                |
| 8454       | Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy or in metal foundries                                                                                                                                                                                       |
| 8455       | Metal-rolling mills and rolls therefor                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8456       | Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes; water-jet cutting machines                                                             |
| 8457       | Machining centres, unit construction machines (single station) and multi-station transfer machines, for working metal                                                                                                                                                                           |
| 8458       | Lathes (including turning centres) for removing metal                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8459       | Machine tools (including way-type unit head machines) for drilling, boring, milling, threading or tapping by removing metal, other than lathes (including turning centres) of heading 8458                                                                                                      |
| 8460       | Machine tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading 8461                           |
| 8461       | Machine tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine tools working by removing metal or cermets, not elsewhere specified or included                                                                   |
| 8462       | Machine tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die-stamping; machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching; presses for working metal or metal carbides, not specified above |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8463    | Other machine tools for working metal or cermets, without removing material                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8464    | Machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass                                                                                                                                                                                     |
| 8465    | Machine tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, bone, hard rubber, hard plastics or similar hard materials                                                                                                                                 |
| 8466    | Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456 to 8465 , including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine tools; tool holders for any type of tool for working in the hand                   |
| 8467    | Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor                                                                                                                                                                                                    |
| 8468    | Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading 8515 ; gas-operated surface tempering machines and appliances                                                                                                                      |
| 8469 00 | Typewriters other than printers of heading 8443 ; word-processing machines                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8470    | Calculating machines and pocket-size data-recording, reproducing and displaying machines with calculating functions; accounting machines, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash registers                                        |
| 8471    | Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included                                                                                   |
| 8472    | Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, automatic banknote dispensers, coin-sorting machines, coin-counting or -wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating or stapling machines)                                                |
| 8473    | Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of headings 8469 to 8472                                                                                                                                                         |
| 8474    | Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering |



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8475 | Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware                                                                                                                                                                    |
| 8476 | Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines                                                                                                                                                                                                   |
| 8477 | Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this Chapter                                                                                                                                                                                    |
| 8478 | Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this Chapter                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8479 | Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter                                                                                                                                                                                                                      |
| 8480 | Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics                                                                                                                                                               |
| 8481 | Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves                                                                                                                                                                  |
| 8482 | Ball or roller bearings                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8483 | Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints) |
| 8484 | Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals                                                                            |
| 8486 | Machines and apparatus of a kind used solely or principally for the manufacture of semiconductor boules or wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits or flat panel displays; machines and apparatus specified in note 11(C) to this Chapter; parts and accessories                                                   |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8487 | Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter                                                                                                                                                                                                         |
| 8501 | Electric motors and generators (excluding generating sets)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8502 | Electric generating sets and rotary converters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8503 | Parts suitable for use solely or principally with electric motors and generators, electric generating sets or rotary converters not specified elsewhere                                                                                                                                                                                                                      |
| 8504 | Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8505 | Electromagnets (other than for medical use); permanent magnets and articles intended to become permanent magnets after magnetisation; electromagnetic or permanent magnet chucks, clamps and similar holding devices; electromagnetic couplings, clutches and brakes; electromagnetic lifting heads; parts thereof                                                           |
| 8507 | Electric accumulators, incl. separators therefor, whether or not square or rectangular; parts thereof (excl. spent and those of unhardened rubber or textiles)                                                                                                                                                                                                               |
| 8511 | Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression-ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines; parts thereof |
| 8514 | Industrial or laboratory electric furnaces and ovens (including those functioning by induction or dielectric loss); other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss; parts thereof                                                                                                                              |
| 8515 | Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals, metal carbides or cermets; parts thereof (excl. guns for spraying hot materials)            |
| 8517 | Telephone sets, including smartphones and other telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for                                                                                                                                                   |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of heading 8443 , 8525 , 8527 or 8528                                                                                                                                                                                         |
| 8525 | Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders                                                                                                                                         |
| 8526 | Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8527 | Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock                                                                                                                                                                                                                |
| 8528 | Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus                                                                                                                                        |
| 8529 | Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8530 | Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts thereof (other than mechanical or electromechanical equipment of heading 8608 )                                                                                                            |
| 8531 | Electric sound or visual signalling apparatus; parts thereof (for example, bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms) (excl. those for cycles, motor vehicles and traffic signalling)                                                                                                                                                               |
| 8532 | Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set); parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8533 | Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8534 | Printed circuits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8535 | Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes), for a voltage exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537 ) |
| 8536 | Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays,                                                                                                                                                                                                      |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537 )                                                                                                                                                                                              |
| 8537 | Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of headings 8535 or 8536 , for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control cabinets (excl. switching apparatus for line telephony or line telegraphy or videophones) |
| 8538 | Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8535 , 8536 or 8537 not specified elsewhere                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8539 | Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultraviolet or infra-red lamps; arc lamps; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8540 | Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode ray tubes, television camera tubes); parts thereof                                                                                                                                             |
| 8541 | Diodes, transistors and similar semiconductor devices; photosensitive semiconductor devices, incl. photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels (excl. photovoltaic generators); light emitting diodes, mounted piezoelectric crystals; parts thereof                                                                                   |
| 8542 | Electronic integrated circuits; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8543 | Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified elsewhere in Chapter 85; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8544 | Insulated (incl. enamelled or anodised) wire, cable (incl. coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors                                                                     |
| 8545 | Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes                                                                                                                                                                                           |
| 8546 | Electrical insulators of any material (excl. insulating fittings)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8547 | Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for                                                                                                                                      |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | purposes of assembly, other than insulators of heading 8546 ; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material                                                                                                                                                   |
| 8548       | Electrical parts of machinery or apparatus, not specified elsewhere in Chapter 85                                                                                                                                                                                                                           |
| 8549       | Electrical and electronic waste and scrap                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Chapter 86 | Railway or tramway locomotives, rolling stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electromechanical) traffic signalling equipment of all kinds                                                                                       |
| 8701       | Tractors (other than tractors of heading 8709 )                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8702       | Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver                                                                                                                                                                                                                               |
| 8703 10    | Vehicles for the transport of <10 persons on snow; golf cars and similar vehicles                                                                                                                                                                                                                           |
| Ex 8703 23 | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with only spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine of a cylinder capacity > 1 900 cm <sup>3</sup> but ≤ 3 000 cm <sup>3</sup> (excluding ambulances) |
| Ex 8703 24 | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with only spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine of a cylinder capacity > 3 000 cm <sup>3</sup> (excluding ambulances)                             |
| Ex 8703 32 | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with only diesel engine of a cylinder capacity > 1 900 cm <sup>3</sup> but ≤ 2 500 cm <sup>3</sup> (excluding ambulances)                                                  |
| Ex 8703 33 | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with only diesel engine of a cylinder capacity > 2 500 cm <sup>3</sup> (excluding ambulances)                                                                              |
| 8703 40    | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion (excl. plug-in hybrids)                               |
| 8703 50    | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with both diesel engine and electric motor as motors for propulsion (excl. plug-in hybrids)                                                                                |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8703 60    | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power |
| 8703 70    | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with both diesel engine and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power                                                  |
| 8703 80    | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with only electric motor for propulsion                                                                                                                                                         |
| 8703 90    | Motor cars and other vehicles principally designed for the transport of <10 persons, incl. station wagons and racing cars, with engines other than internal combustion piston engine or electric motor                                                                                                                           |
| 8704       | Motor vehicles for the transport of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8705       | Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete-mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units)                                 |
| 8706 00    | Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 8701 to 8705                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8708 99    | Parts and accessories of the motor vehicles of headings 8701 to 8705 (tractors, motor vehicles for the transport of ten or more persons, motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons, motor vehicles for the transport of goods and special purpose motor vehicles), n.e.s.            |
| 8709       | Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles                                                    |
| 8710 00 00 | Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles                                                                                                                                                                                                            |
| 8716       | Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof                                                                                                                                                                                                                                            |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chapter 88 | Aircraft, spacecraft, and parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Chapter 89 | Ships, boats and floating structures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 9013       | Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other headings; lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this Chapter                                                                                                                                                                        |
| 9014       | Direction finding compasses; other navigational instruments and appliances                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9015       | Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders                                                                                                                                                                                                                |
| 9025       | Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments                                                                                                                                                                                                                            |
| 9026       | Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014 , 9015 , 9028 or 9032                                                                                                                                        |
| 9027       | Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes |
| 9028       | Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9029       | Revolution counters, production counters, taximeters, milometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015 ; stroboscopes                                                                                                                                                                                                                     |
| 9030       | Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028 ; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiation                                                                                                                             |
| 9031       | Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter; profile projectors                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9032                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Automatic regulating or controlling instruments and apparatus                                                                                  |
| 9033                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this Chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of this Chapter |
| Chapter 98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Complete industrial plant                                                                                                                      |
| <sup>(1)</sup><br>The Combined Nomenclature (CN) is published annually as an updated Annex to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1, ELI: <a href="http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj">http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj</a> ). References in this annex to a 'chapter' or 'chapters' are to the corresponding chapters of the CN. |                                                                                                                                                |

## ▼ M2

### *PRILOG III.*

#### **Popis luka na poluostrvu Krimu iz člana 2.d**

1. Sevastopolj
2. Kerč
3. Jalta
4. Teodozija
5. Evpatorija
6. Černomorsk
7. Kamiš-Burun

## ▼ M5

### *PRILOG IV.*

#### **Popis softvera iz člana 2.c (2.b)**

Softver za upravljanje preduzećima, tj. sistemi koji digitalno prikazuju i usmjeravaju sve procese koji se odvijaju u preduzeću, uključujući:

- upravljanje resursima preduzeća (ERP),
- upravljanje odnosima s klijentima (CRM),
- poslovnu inteligenciju (BI),
- upravljanje lancem nabavke (SCM),
- skladište poslovnih podataka (EDW),
- računarski sistem za upravljanje održavanjem (CMMS),
- softver za vođenje projekata,
- upravljanje životnim ciklusom proizvoda (PLM),
- uobičajene sastavnice prethodno navedenih paketa, uključujući softver za računovodstvo, upravljanje voznim parkom, logistiku i ljudske resurse.

Softver za projektovanje i proizvodnju koji se upotrebljava u oblasti arhitekture, mašinstva, građevinarstva, proizvodnje, medija, obrazovanja i zabave, uključujući:

- informaciono modeliranje građevina (BIM),
- računarski potpomognuto projektovanje (CAD),



- računarski potpomognutu proizvodnju (CAM),
- projektovanje i proizvodnju po narudžbi (ETO),
- uobičajene sastavnice prethodno navedenih paketa.

#### *PRILOG V.*

#### **Popis država iz člana 2.aa stav 2. tačka (c):**

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

JAPAN

UJEDINJENO KRALJEVSTVO

JUŽNA KOREJA

AUSTRALIJA

KANADA

NOVI ZELAND

NORVEŠKA

ŠVAJCARSKA

LIHTENŠTAJN

ISLAND

---

(<sup>1</sup>) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

(<sup>2</sup>) Regulativa Savjeta (EEZ) br. 3577/92 od 7. decembra 1992. o primjeni načela slobode pružanja usluga u pomorskom prometu unutar država članica (pomorska kabotaža) (SL L 364, 12.12.1992., str. 7).

(<sup>\*1</sup>) Regulativa Savjeta (EU) br. 269/2014 od 17. marta 2014. o restriktivnim mjerama u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalni integritet, suverenit i nezavisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 6., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

(<sup>\*2</sup>) Regulativa (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i savjeta od 23. oktobra 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom ličnih podataka u institucijama, tijelima, kancelarijama i agencijama Evropske unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Regulative (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

(<sup>\*3</sup>) Regulativa (EU) br. 952/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta od 9. oktobra 2013. o Carinskom zakoniku Evropske unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

(<sup>\*4</sup>) Regulativa (EU) br. 575/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta od 26. juna 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Regulative (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj>).

(<sup>\*5</sup>) Direktiva 2014/65/EU Evropskog parlamenta i Savjeta od 15. maja 2014. o tržištu finansijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>).

(<sup>\*6</sup>) Direktiva (EU) 2015/849 Evropskog parlamenta i savjeta od 20. maja 2015. o sprečavanju korištenja finansijskog sistema u svrhu pranja novca ili finansiranja terorizma, o izmjeni Regulative (EU) br. 648/2012 Evropskog parlamenta i savjeta te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Evropskog parlamenta i savjeta i Direktive Evropske komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj>).

(<sup>\*7</sup>) Regulativa (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i savjeta od 27. aprila 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom ličnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opšta Regulativa o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).